

ATTI LI L-PUBBLIKAZZJONI TAGHHOM MHIJEX OBBLIGATORJA

DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-17 ta' Diċembru 2009

li temenda l-Ftehma Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba fir-rigward tal-qafas finanzjarju multiannwali - Il-finanzjament ta' proġetti fil-qasam tal-enerġija fil-kuntest tal-Pjan Ewropew għall-Irkupru Ekonomiku

(2009/1005/UE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw il-Ftehma Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni tas-17 ta' Mejju 2006 dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-punti 21, 22, l-ewwel u t-tieni subparagrafi, u 23 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta emendati mill-Kummissjoni,

Billi:

(1) Fil-laqgħa tal-konċiljazzjoni tal-baġit tat-18 ta' Novembru 2009, il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni qablu dwar il-modalitajiet biex jingħata finanzjament addizzjonali, fil-qafas tal-Pjan Ewropew għall-Irkupru Ekonomiku, għal proġetti fil-qasam tal-enerġija u l-internet broadband, kif ukoll għal investimenti għat-tishih tal-operazzjonijiet relatati mal-"isfidi godda" definiti fil-kuntest tal-evalwazzjoni tar-riforma ta' nofs iż-żmien tal-2003 tal-Politika Agrikola Komuni ("Il-Kontroll tas-Sahha") ⁽²⁾. Il-finanzjament jehtieg reviżjoni tal-qafas finanzjarju multiannwali 2007-2013 f'konformità mal-punti 21, 22 u 23 tal-Ftehma Interistituzzjonali, sabiex jiġi mgholli l-limitu massimu għas-sena 2010 għall-appropriazzjonijiet għall-impenji fis-sottointestatura 1a b'ammont ta' EUR 1 779 miljun fi prezzijiet attwali.

(2) Iż-żieda tal-limitu massimu għas-sottointestatura 1a għas-sena 2010 se jkun hemm kumpens shih għaliha billi jonqsu l-limiti massimi għall-appropriazzjonijiet għall-

impenji fl-intestaturi 1a, 1b, 2, 3a u 5 għas-sena 2009, kif ukoll il-limiti massimi għall-appropriazzjonijiet għall-impenji fl-intestaturi 1a, 2 u 5 għall-2010.

(3) Sabiex tinzamm relazzjoni xierqa bejn l-impenji u l-hlasijiet, il-limiti massimi annwali għall-appropriazzjonijiet għall-hlasijiet se jiġu aġġustati. L-aġġustament se jkun newtrali.

(4) L-Anness I tal-Ftehma Interistituzzjonali dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba għandu għaldaqstant jiġi emendat ⁽³⁾,

IDDEĊIDEW KIF ĠEJ:

Artikolu Waħdani

L-Anness I tal-Ftehma Interistituzzjonali dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba huwa ssostitwit bl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Magħmul fi Strasburgu, is-17 ta' Diċembru 2009.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

J. BUZEK

Għall-Kunsill

Il-President

H. LINDBLAD

⁽¹⁾ ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ COM(2008) 800, COM(2008) 859, COM(2009) 171, u ĠU L 132, 29.5.2009, p. 8.

⁽³⁾ Għal dak il-ghan, iċ-ċifri li jirriżultaw mill-ftehim imsemmi hawn fuq huma maqluba għal prezzijiet tal-2004.

QAFAS FINANZJARJU 2007-2013

(EUR million - constant 2004 prices)

APPROPRJAZZJONIJIET GHALL-IMPENJI	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total 2007-2013
1. Tkabbir Sostenibbli	50 865	53 262	55 879	56 435	55 400	56 866	58 256	386 963
1a Kompetittività ghat-Tkabbir u l-Impjieg	8 404	9 595	12 018	12 580	11 306	12 122	12 914	78 939
1b Koeżjoni ghat-Tkabbir u l-Impjieg	42 461	43 667	43 861	43 855	44 094	44 744	45 342	308 024
2. Preservazzjoni u Mmanigġjar tar-Riżorsi Naturali	51 962	54 685	51 023	53 238	52 528	51 901	51 284	366 621
li minnhom: infiq relatat mas-suq u hlasijiet diretti	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja	1 199	1 258	1 375	1 503	1 645	1 797	1 988	10 765
3a Libertà, Sigurtà u Ġustizzja	600	690	785	910	1 050	1 200	1 390	6 625
3b Ċittadinanza	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. L-UE bħala attur globali	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Amministrazzjoni ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 816	6 999	7 255	7 400	7 610	49 531
6. Kumpensi	419	191	190					800
TOTAL APPROPRJAZZJONIJIET GHALL-IMPENJI	117 277	122 683	122 022	125 184	124 167	125 643	127 167	864 143
bħala perċentwal tal-GNI	1,08 %	1,09 %	1,06 %	1,06 %	1,03 %	1,02 %	1,01 %	1,048 %
TOTAL APPROPRJAZZJONIJIET GHALL-HLASIJIET	115 142	119 805	109 091	119 245	116 884	120 575	119 784	820 526
bħala perċentwal tal-GNI	1,06 %	1,06 %	0,95 %	1,01 %	0,97 %	0,98 %	0,95 %	1,00 %
Marġni disponibbli	0,18 %	0,18 %	0,29 %	0,23 %	0,27 %	0,26 %	0,29 %	0,24 %
Limitu Massimu tar-Riżorsi Proprijbħala perċentwal tal-GNI	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

⁽¹⁾ In-nefqa fuq il-pensjonijiet inkluża taht il-limitu massimu għal din l-intestatura hija kkalkulata net tal-kontribuzzjonijiet tal-persunal għall-iskema rilevanti, fil-limitu ta' EUR 500 miljun fi prezzijiet tal-2004 għall-perjodu 2007-2013.